

في الاستعاذة من المكاره و سَيِّئِ الْأَخْلَاقِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَيَجَانِ الْحِرْصِ وَسُورَةِ الْغَضَبِ وَ غَلَبَةِ الْحَسَدِ وَ ضَعْفِ
 الصَّبْرِ وَقِلَّةِ الْقَنَاعَةِ وَ شَكَاةِ الْخُلُقِ وَ إِلْحَاحِ الشَّهْوَةِ وَ مَلَكَةِ الْحَمِيَّةِ وَ مُتَابَعَةِ الْهَوَى
 وَ مُخَالَفَةِ الْهُدَى وَ سِنَةِ الْغَفْلَةِ وَ تَعَاطِي الْكُلْفَةِ وَ إِثَارِ الْبَاطِلِ عَلَى الْحَقِّ وَ الْإِصْرَارِ
 عَلَى الْمَآثِمِ وَ اسْتِصْغَارِ الْمَعْصِيَةِ وَ اسْتِكْثَارِ الطَّاعَةِ وَ مُبَاهَاةِ الْمُكْثِرِينَ وَ الْإِزْرَاءِ
 بِالْمُقْلِينَ وَ سُوءِ الْوِلَايَةِ لِمَنْ تَحْتَ أَيْدِينَا وَ تَرْكِ الشُّكْرِ لِمَنْ اصْطَنَعَ الْعَارِفَةَ عِنْدَنَا أَوْ
 أَنْ نَعُضِدَ ظَالِمًا أَوْ نَخْذُلَ مَلْهُوفًا أَوْ نُرْوِمَ مَا لَيْسَ لَنَا بِحَقِّ أَوْ نَقُولَ فِي الْعِلْمِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
 وَ نَعُوذُ بِكَ أَنْ نَنْطَوِيَ عَلَى غِشٍّ أَحَدٍ وَ أَنْ نُعْجَبَ بِأَعْمَالِنَا وَ نَمُدَّ فِي آمَالِنَا وَ نَعُوذُ
 بِكَ مِنْ سُوءِ السَّرِيرَةِ وَ احْتِقَارِ الصَّغِيرَةِ وَ أَنْ يَسْتَحْوِذَ عَلَيْنَا الشَّيْطَانُ أَوْ يَنْكُبَنَا
 الزَّمَانُ أَوْ يَنْهَضَمَنَا السُّلْطَانُ وَ نَعُوذُ بِكَ مِنْ تَنَاوُلِ الْإِسْرَافِ وَ مِنْ فِقْدَانِ الْكَفَافِ وَ
 نَعُوذُ بِكَ مِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ وَ مِنَ الْفَقْرِ إِلَى الْأَكْفَاءِ وَ مِنْ مَعِيشَةٍ فِي شِدَّةٍ وَ مِيتَةٍ عَلَى
 غَيْرِ عُدَّةٍ وَ نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْحُسْرَةِ الْعُظْمَى وَ الْمُصِيبَةِ الْكُبْرَى وَ أَشَقَى الشَّقَاءِ وَ سُوءِ
 الْمَآبِ وَ حِرْمَانِ الثَّوَابِ وَ حُلُولِ الْعِقَابِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَعِزَّنِي مِنْ
 كُلِّ ذَلِكَ بِرَحْمَتِكَ وَ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .



قواعد الإعلال

القاعدةُ الثانيةُ عشرة: إذا اجتمعتِ الواوُ والياءُ في كلمةٍ أو ما يُشبهُ الكلمةَ و كانَ السابقُ مِنْهُما ساكناً، تُقَلَّبُ الواوُ ياءً و تُدْعَمُ في الياءِ نحو :

سَيِّود ← سَيِّد ← سيّد

معلّموي^١ ← معلّمي ← معلّمِي

القاعدةُ الثالثةُ عشرة: تُقَلَّبُ الضمّةُ كسرةً في مصدرٍ بابِ تَفَعَّل و تفاعُل،

نحو :

تَلَقَّيْ ← تَلَقَّي

تَلَاقِيْ ← تَلَاقِي

و إن كانا مختومين بالواو، تقلب الواو ياءً وفقاً للقاعدة الثالثة، نحو :

تَرَجُّوْ ← تَرَجُّو ← تَرَجَّي

تَدَاعُوْ ← تَدَاعِو ← تداعي

القاعدةُ الرابعةُ عشرة: يأتي مصدرُ الفعلِ الناقصِ في بابِ تَفَعَّل على تَفَعَّلَة،

نحو : تعدية، تسلية، توصية، تصفية

إِعْلَمَ أَنَّ الفعلَ الثلاثيَّ المجردَ الناقصَ يأتي مثل «رَمَى —» أو «خَشِيَ —» أو

«دعا —»

و تتصرّفُ كما يلي وَ لَكَ أَنَّ تَقْيَسَ عليها.

١- هذه الكلمة جمع مذكر سالم لمعلم أضيفت إلى ياء المتكلم.

تصريف الفعل الماضي للمعلوم و المجهول

لِغَائِبٍ	رَمَى ^١	خَشَى	دَعَا ^٥	رُمِيَ	خُشِيَ	دُعِيَ ^{١٠}
لِلْغَائِبَةِ	رَمَتْ ^٢	خَشِيتُ	دَعَتْ ^٥	رُمِيتُ	خُشِيتُ	دُعِيتُ
لِلْغَائِبِينَ	رَمَا	خَشَا	دَعَا	رُمِيا	خُشِيا	دُعِيا
لِلْغَائِبَتَيْنِ	رَمَتَا	خَشَيْتَا	دَعَتَا	رُمِيتَا	خُشِيتَا	دُعِيتَا
لِلْغَائِبِينَ	رَمَوْا ^٣	خَشَوْا ^٤	دَعَوْا ^٦	رُمُوا ^٨	خُشَوْا ^٩	دُعَوْا ^{١١}
لِلْغَائِبَاتِ	رَمَيْنَ	خَشَيْنَ	دَعَوْنَ	رُمِينَ	خُشِينَ	دُعِينَ
لِلْمَخَاطَبِ	رَمَيْتَ	خَشَيْتَ	دَعَوْتَ	رُمَيْتَ	خُشَيْتَ	دُعَيْتَ
لِلْمَخَاطَبَةِ	رَمَيْتِ	خَشَيْتِ	دَعَوْتِ	رُمَيْتِ	خُشَيْتِ	دُعَيْتِ
لِلْمَخَاطِبِينَ	رَمَيْتُمَا	خَشَيْتُمَا	دَعَوْتُمَا	رُمَيْتُمَا	خُشَيْتُمَا	دُعَيْتُمَا
و لِلْمَخَاطِبَتَيْنِ						
لِلْمَخَاطِبِينَ	رَمَيْتُمْ	خَشَيْتُمْ	دَعَوْتُمْ	رُمَيْتُمْ	خُشَيْتُمْ	دُعَيْتُمْ
لِلْمَخَاطِبَاتِ	رَمَيْتُنَّ	خَشَيْتُنَّ	دَعَوْتُنَّ	رُمَيْتُنَّ	خُشَيْتُنَّ	دُعَيْتُنَّ
لِلْمَتَكَلِّمِ	رَمَيْتُ	خَشَيْتُ	دَعَوْتُ	رُمَيْتُ	خُشَيْتُ	دُعَيْتُ
لِلْمَتَكَلِّمَةِ						
مَعَ الْغَيْرِ	رَمَيْنَا	خَشَيْنَا	دَعَوْنَا	رُمَيْنَا	خُشَيْنَا	دُعَيْنَا

و حِينَ نُصَرِّفُ وَالْمَخَاطِبِينَ وَالْمَضَارِعَ النَّاqَصَ يَجِبُ أَنْ نَلْتَفِتَ بِأَنْ إِعْلَالَ
الْحَذْفِ يَحْصُلُ فِي صِيغِ الْغَائِبِينَ وَالْمَخَاطِبِينَ وَالْمَخَاطَبَةِ فَقَطْ .

١- رَمَى ← رَمَيْ	٢- رَمَيْتَ ← رَمْتُ
٣- رَمُوا ← رَمَوْا	٤- خَشُوا ← خَشُوا
٥- دَعَوَ ← دَعَا	٦- دَعَوْتُ ← دَعْتُ
٧- دَعَوْا ← دَعَا	٨- رُمُوا ← رُمُوا
٩- خَشُوا ← خَشُوا	١٠- دَعَوَ ← دُعِي
١١- دَعَوْا ← دُعُوا	

تصريف المضارع الناقص للمعلوم و المجهول

لِلْغَائِبِ	يُرْمِي	يَخْشَى	يَدْعُو	يُرْمَى	يُخْشَى	يُدْعَى
لِلْغَائِبَةِ	تُرْمِي	تَخْشَى	تَدْعُو	تُرْمَى	تُخْشَى	تُدْعَى
لِلْغَائِبِينَ	يُرْمِيَانِ	يَخْشَيَانِ	يَدْعُوَانِ	يُرْمَيَانِ	يُخْشَيَانِ	يُدْعَيَانِ
لِلْغَائِبَتَيْنِ	تُرْمِيَانِ	تَخْشَيَانِ	تَدْعُوَانِ	تُرْمَيَانِ	تُخْشَيَانِ	تُدْعَيَانِ
لِلْغَائِبِينَ	يُرْمُونَ	يَخْشَوْنَ	يَدْعَوْنَ	يُرْمَوْنَ	يُخْشَوْنَ	يُدْعَوْنَ
لِلْغَائِبَاتِ	يُرْمِينَ	يَخْشَيْنَ	يَدْعَوْنَ	يُرْمِينَ	يُخْشَيْنَ	يُدْعَيْنَ
لِلْمُخَاطَبِ	تُرْمِي	تَخْشَى	تَدْعُو	تُرْمَى	تُخْشَى	تُدْعَى
لِلْمُخَاطَبَةِ	تُرْمِينَ	تَخْشَيْنَ	تَدْعِينَ	تُرْمِينَ	تُخْشَيْنَ	تُدْعَيْنَ
لِلْمُخَاطَبِينَ	تُرْمِيَانِ	تَخْشَيَانِ	تَدْعُوَانِ	تُرْمَيَانِ	تُخْشَيَانِ	تُدْعَيَانِ
و لِلْمُخَاطَبَتَيْنِ	تُرْمِيَانِ	تَخْشَيَانِ	تَدْعُوَانِ	تُرْمَيَانِ	تُخْشَيَانِ	تُدْعَيَانِ
لِلْمُخَاطَبِينَ	تُرْمُونَ	تَخْشَوْنَ	تَدْعَوْنَ	تُرْمَوْنَ	تُخْشَوْنَ	تُدْعَوْنَ
لِلْمُخَاطَبَاتِ	تُرْمِينَ	تَخْشَيْنَ	تَدْعَوْنَ	تُرْمِينَ	تُخْشَيْنَ	تُدْعَيْنَ
لِلْمُتَكَلِّمِ	أُرْمِي	أَخْشَى	أَدْعُو	أُرْمَى	أُخْشَى	أُدْعَى
لِلْمُتَكَلِّمِ	نُرْمِي	نَخْشَى	نَدْعُو	نُرْمَى	نُخْشَى	نُدْعَى
مَعَ الْغَيْرِ						

و يتصرّف الأمر كما يلي:

للمخاطب	إِزِم	إِخْشَ	أُدْعُ
للمخاطبة	إِرْمِي	إِخْشِي	أُدْعِي
للمخاطبين	إِرْمُوا	إِخْشُوا	أُدْعُوا
والمخاطبتين	إِرْمِيَا	إِخْشِيَا	أُدْعُوا
للمخاطبين	إِرْمُوا	إِخْشُوا	أُدْعُوا
للمخاطبات	إِرْمِينَ	إِخْشِينَ	أُدْعُونَّ
اسم الفاعل	(رامي)	رامٍ خاشي (خاشٍ)	داعي (داعٍ)
اسم المفعول	مَرْمِيٍّ	مَخْشِيٍّ	مَدْعُوٍّ
المضارع	لَمْ يَرْمِ	لَمْ يَخْشَ	لَمْ يَدْعُ
المجزوم			

و يتصرّف الثلاثي المزيد من الناقص كما يلي:

الباب	المادة	الماضي المعلوم	الماضي المجهول	المضارع المعلوم	المضارع المجهول
افعال	خَفَى	أَخْفَى	أُخْفِيَ	يُخْفِي	يُخْفَى
تفعيل	عدو	عَدَّى	عُدِّي	يُعَدِّي	يُعَدَّى
مفاعلة	نجو	نَاجَى	نُوجِيَ	يُنَاجِي	يُنَاجَى
تفاعل	علو	تَعَالَى	—	يَتَعَالَى	—
تَفَعُّلٌ	رجو	تَرَجَّى	—	يَتَرَجَّى	—

افتعال جبي	اجْتَبَى	أُجْتُبِيَ	يَجْتَبِي	يُجْتَبَى
انفعال قضي	انْقَضَى	—	يَنْقُضِي	—
استفعال دعو	اِسْتَدْعَى	اُسْتُدْعِيَ	يَسْتَدْعِي	يُسْتَدْعَى

الباب	المادة	المضارع المجزوم	الأمر	المصدر	اسم الفاعل	اسم المفعول
افعال	خفي	لم يُخْفِ	أَخْفِ	إِخْفَاء	مُخْفِي	مُخْفَى
تفعيل	عدو	لم يُعَدِّ	عَدِّ	تَعْدِيَة	مُعَدِّي	مُعَدَّى
مفاعلة	نجو	لم يُنَاجِ	نَاجِ	مَنَاجَاة	مُنَاجِي	مُنَاجَى
تفاعل	علو	لم يَتَعَالَ	تَعَالِ	تُعَالِي	مُتَعَالِي	—
تفعل	رجو	لم يَتَرَجَّ	تَرَجَّ	تَرَجِّي	مُتَرَجِّي	—
افتعال	جبي	لم يَجْتَبِ	اجْتَبِ	اجْتِبَاء	مُجْتَبِي	مُجْتَبَى
انفعال	قضي	لم يَنْقُضِ	انْقُضِ	انْقِضَاء	مُنْقُضِي	—
استفعال	دعو	لم يَسْتَدْعِ	اِسْتَدْعِ	اِسْتِدْعَاء	مُسْتَدْعِي	مُسْتَدْعَى

اعْلَمْ أَنَّ اللَّفِيْفَ الْمَقْرُونِ يُصَرَّفُ كَالْفَعْلِ النَاقِصِ فَلَا يَخْتَلِفُ عَنْهُ إِطْلَاقًا. أَمَّا اللَّفِيْفُ الْمَفْرُوقُ فَتَجْرِي عَلَيْهِ قَوَاعِدُ الْمِثَالِ وَالنَاقِصِ مَعًا.

و فيما يلي تصريفُ وقَى:

المضارع المجهول	المضارع المعلوم	الماضي المجهول	الماضي المعلوم	
يُوقَى	يَقِي	وُقِيَ	وَقَى	للغائب
تُوقَى	تَقِي	وُقِيتَ	وَقَّتَ	للغائبة
يُوقِيَانِ	يَقِيَانِ	وُقِيَا	وَقَيَا	للغائبين
تُوقِيَانِ	تَقِيَانِ	وُقِيَتَا	وَقَّتَا	للغائبتين
يُوقُونَ	يَقُونَ	وُقُوا	وَقُوا	للغائبين
يُوقِينَ	يَقِينَ	وُقِينَ	وَقِينَ	للغائبات
تُوقَى	تَقِي	وُقِيتَ	وَقِيتَ	للمخاطب
تُوقِينَ	تَقِينَ	وُقِيتِ	وَقِيتِ	للمخاطبة
تُوقِيَانِ	تَقِيَانِ	وُقِيْتَا	وَقِيْتَا	للمخاطبين
				و للمخاطبتين
تُوقُونَ	تَقُونَ	وُقِيتُمْ	وَقِيتُمْ	للمخاطبين
تُوقِينَ	تَقِينَ	وُقِيتِنَّ	وَقِيتِنَّ	للمخاطبات
أُوقَى	أَقِي	وُقِيتُ	وَقِيتُ	للمتكلم
نُوقَى	نَقِي	وُقِينَا	وَقِينَا	للمتكلم
				مع الغير

التمرين الأول

إملاء الفراغاتِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:

- ١- ﴿... كُلُّ نَفْسٍ هُذَاهَا﴾ (الماضي للمتكلم مع الغير من أتى في باب إفعال)
- ٢- ﴿هَلْ ... إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (المضارع المجهول للمخاطبين من «جزى -»)
- ٣- ﴿يُدَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ و ... نِسَاءَكُمْ﴾ (المضارع من حيي في باب استفعال)
- ٤- ﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ و ... هُمْ﴾ (المضارع من «زكو» في باب

تفعيل)

- ٥- ﴿مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى و الْأَصَمِّ و الْبَصِيرِ و السَّمِيعِ هَلْ ... مَثَلًا﴾ (المضارع للغائبين من «سوى» في باب افتعال)

- ٦- ﴿إِنِّي ... كَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي و بِكَلَامِي﴾ (الماضي من «صفو» في باب افتعال)

- ٧- ﴿إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِ ...﴾ (اسم فاعل لجمع المذكر من «عدو» في باب افتعال)
- ٨- ﴿و مِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ ... رَضُوا﴾ (الماضي المجهول للغائبين من «عطو» في باب إفعال)

- ٩- ﴿و ... هُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ﴾ (المضارع للغائبة من «لقى» في باب تفعيل)

- ١٠- ﴿إِنَّمَا ... لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا و لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ﴾ (المضارع للمتكلم مع الغير من «ملى» في باب إفعال)

١١- ﴿... بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ﴾ (المضارع للغائبين من «نحو»

في باب تفاعل)

١٢- ﴿إِنَّ الَّذِينَ ... كَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ﴾ (المضارع

للفائبين من «ندى» في باب مفاعلة)

التمرين الثاني

أَعْلِ الكلماتِ الَّتِي يَصْخُ فِيهَا الْإِعْلَالُ مِمَّا يَلِي:

مَهْدُوِي، تَعَالُو، عَدَوْن، تَوَفِّي، عَدُوُوا، تَبْقِيُون، تَعَوِي، بَقِيَتَا، تَهْوِيْنَ،
إِنْتَقِيْتُمْ، اسْتَوِيْتِ، يَسْتَوِيُون، تَبَائِي، مَيُوتْ، حَوِيْتُ، ارْتَقَاي، تَحْتَوِيْنَ، انْطَوِيُوا،
تَجَافُو، انْحَنَاو، قَضَيْتَ، تَجْرِيَان، تَسْلُو، تَنْتَهِيْنَ، يَسْلُون، يَخْطُؤُونَ

التمرين الثالث

اسْتَخْرِجِ الكلماتِ المَعْتَلَّةَ اللَّامِ (اسمًا و فعلًا) مِنْ النَّصِّ.

التمرين الرابع

أَسْأَلُ خَوْلَ الْقَوَاعِدِ:

- ١- كَيْفَ يَصِيرُ تَفْعُلُ وَ تَفَاعُلُ مِنَ النَّاْقِصِ الْوَائِي؟
- ٢- كَيْفَ يَأْتِي مَصْدَرُ الْفَعْلِ النَّاْقِصِ فِي بَابِ تَفْعِيلٍ؟ مَثَلٌ لَذَلِكَ.
- ٣- كَيْفَ يَصِيرُ تَفْعُلُ وَ تَفَاعُلُ مِنَ النَّاْقِصِ الْيَائِي؟

٤- إلى أيِّ حرفٍ تُقَلَّبُ الواوُ فيما إذا اجْتَمَعَتْ مع الياءِ؟

٥- هل يَطْرَأُ على عَيْنِ فِعْلِ اللَّفِيفِ المقرونِ إعْلالٌ؟

٦- هل يَطْرَأُ على فاءِ فِعْلِ اللَّفِيفِ المفروقِ إعْلالٌ؟

التمرينُ الخامسُ

صغ ممّا يلي:

١- «تلاُّ»:

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| الف - الماضي للغائبة | ب - المضارع للغائبتين |
| ت - الماضي للمخاطبة | ث - الماضي المجهول للمخاطب |
| ج - المضارع المجهول للغائبات | ح - المضارع للمخاطبين |
| خ - اسم الفاعل للمفرد المذكر | د - اسم مكان |
| ذ - اسم المفعول | |

٢- «صلو» في باب افتعال:

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| الف - الماضي للغائبتين | ب - الماضي المجهول للغائبتين |
| ت - الامر للمخاطبين | ث - الماضي للمخاطبين |
| ج - المضارع المجهول للمتكلم مع الغير | |
| ح - اسم الفاعل للمثنى المذكر | خ - المضارع للغائبة |
| د - اسم مكان | ذ - المضارع للمخاطب مجزوماً بلم |

٣- «ولي» في باب تفعيل:

الف - الماضي للغائب	ب - المضارع للغائب
ت - المضارع للمخاطبين	ث - الماضي المجهول للمخاطبات
ح - المضارع للمتكلم مجزوماً بلم	ح - المصدر
خ - اسم الفاعل للجمع المذكر	د - اسم المفعول للمفرد المؤنث
ذ - المضارع المجهول للغائب	

٤- «سقي» في باب استفعال:

الف - المضارع للمخاطبتين	ب - الماضي المجهول للغائب
ت - المضارع المجهول للمخاطبين	
ث - الماضي للغائبات	ج - اسم الفاعل للجمع المذكر
ح - المصدر	خ - اسم المكان
د - المضارع للغائبتين مجزوماً بلم	ذ - الماضي للغائبتين

التمرين السادس

أعلّ الكلمات التالية:

الماضي المعلوم	الماضي المجهول	المضارع المعلوم	المضارع المجهول
أَلْهَوَ	أَلْهَوَ	يُلْهَوُ	يُلْهَوُ
وَلَّى	وَلَّى	يُؤَلِّي	يُؤَلِّي
ساوَى	ساوَى	يُسَاوِي	يُسَاوِي

تَقَوَّوْ	—	يَتَقَوَّوْ	—
إِتَوَّيْ	—	يَلْتَوَّيْ	—
إِنطَوَّيْ	—	يَنْطَوَّيْ	—
إِسْتَوَّيْ	أُسْتَوَّيْ	يَسْتَوَّيْ	يُسْتَوَّيْ

الأمر	المصدر	اسم الفاعل	اسم المفعول
أَلْهَوْ	إِلْهَاوْ	مُلْهَوْ	مُلْهَوْ
وَلَّيْ	تَوَّلَّى	مُوَّلَّى	مُوَّلَّى
سَاوَى	مُسَاوَاةً	مُسَاوَى	—
تَقَوَّوْ	تَقَوَّوْ	مُتَقَوَّوْ	—
إِلْتَوَّيْ	إِلْتَوَّيْ	مُلْتَوَّيْ	—
إِنطَوَّيْ	إِنطَوَّيْ	مُنطَوَّيْ	—
إِسْتَوَّيْ	إِسْتَوَّيْ	مُسْتَوَّيْ	مُسْتَوَّيْ

التمرين السابع

للإعراب و التحليل الصرفي حَسَبَ ما قرأته:

﴿ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴾

التمرين الثامن

اقرأ العبارات التالية و ترجمها إلى الفارسية ثُمَّ أعرب ما أشير إليه بخط.



و من دعاء الإمام السجاد (ع)
في مكارم الأخلاق

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَلِّغْ يَأِيمَانِي أَكْمَلَ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْ يَقِينِي أَفْضَلَ
الْيَقِينِ وَأَنْتَهُ بَنَيْتَنِي إِلَى أَحْسَنِ النَّبَاتِ وَبِعَمَلِي إِلَى أَحْسَنِ الْأَعْمَالِ اللَّهُمَّ وَقِّرْ بِلطْفِكَ
نَيْتِي وَصَحِّحْ بِمَا عِنْدَكَ يَقِينِي.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاكْفِنِي مَا يَشْغَلُنِي الْإِهْتِمَامُ بِهِ وَاسْتَعْمِلْنِي بِمَا
تَسْأَلُنِي غَدًا عَنْهُ وَاسْتَفْرِغْ أَيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ وَاعْغِنِي وَارْزُقْكَ ... وَهَبْ لِي مَعَالِيَ الْأَخْلَاقِ وَاعْصِمْنِي مِنَ الْفَخْرِ.

السنّة: چرت، خواب	الاحتقار: خوار شمردن
سوء الولاية: بدرفتاری	الازراء: خوار داشتن
سورة الغضب: شدت خشم	الاستصغار: خرد شمردن
شكاسة الخلق: بدی خلق و خوی	استفرغ: مصروف داشت
العارفة: نیکی	الاستكثار: بزرگ شمردن
الغش: فریب	اصطفی: برگزید
الكلفة: تكلف	اصطنع: انجام داد
المآب: سرانجام	الأصم: کر
المآثم: گناه	الأكفاء؛ ج الكفو: قرین، همتا
المباهاة: به خود بالیدن	الإلحاح: اصرار
المقلین: درویشان	التعاطي: اختیار
المكثّر: توانگر	تهضّم: مورد ستم قرار داد
الملهوف: ستمیده	الحميّة: عصبیت
نكب ُ نكباً: مصیبت وارد شد	رام ُ وماً: قصد چیزی کرد. خواست
	السريّة: باطن

والحمد لله

منابع و مآخذی که در آموزش زبان عربی و تکمیل اطلاعات می تواند مورد استفاده قرار گیرد

- ۱- مبادئ العربية رشيد الشرتوني (۴ جلد) منشورات المكتبة الشرقية بيروت
منشورات المكتبة الكاثوليكية
- ۲- جامع الدروس العربية مصطفى غلاييني (۳ جلد) انتشارات ناصر خسرو، طهران
چاپ اول ۱۳۶۲
- ۳- الطريقة الجديدة من دروس دارالعلوم العربية علامه شيخ احمد نجفی (۳ جلد)
چاپخانه مؤسسه چاپ و انتشارات دانشگاه
- ۴- صرف و نحو دکتر محمد خوانساری انتشارات ابوریحان، تهران ۱۳۴۵
- ۵- المدخل الى تعلّم مکالمه العربية علی الحیدری (۳ جلد) دفتر تبلیغات اسلامی قم
۱۴۱۲ هـ - ق
- ۶- فرهنگ نوین عربی - فارسی به اهتمام سید مصطفی طباطبائی کتابفروشی چاپخانه اسلامیة
تهران چاپ پنجم ۱۳۵۸
- ۷- لاروس عربی - فارسی مترجم: سید حمید طبیبان امیرکبیر تهران چاپ اول ۱۳۶۵
- ۸- المنجد عربی - عربی لويس معلوف المطبعة الكاثوليكية بيروت چاپ
هفدهم ۱۹۵۶
- ۹- فرهنگ عربی - فارسی عیسی متقی زاده انتشارات مدرسه تهران چاپ ششم ۱۳۷۸
فارسی - عربی
- ۱۰- فرهنگ معاصر عربی فارسی عبدالنبی قیّم، فرهنگ معاصر ۸۴



مدرسّان، دانشجوین و صاحب نظران کرامی می توانند نظرات اصلاحی خود را درباره ی کتاب های
تربیت معلّم بر یکی از نشانی های زیر ارسال نمایند.

۱۵۸۵۵/۳۶۳- گروه تربیت معلّم

teacheredu@talif.sch.ir

صندوق پستی
پیام نگار (ایمیل)

وب گاه (وب سایت) <http://teacheredu.talif.sch.ir>

دفتر نامه ریزی و تألیف کتاب های درسی

عبدالقاهر جرجانی

عبدالقاهر جرجانی از دانشمندان ایرانی قرن پنجم است که در گرگان به دنیا آمد. مهم‌ترین آثار این دانشمند ایرانی، دو کتاب «اسرار البلاغة» و «دلائل الاعجاز» است که مؤلف در آن، مسائل علم معانی و بیان و اندیشه‌های بلاغی را با موشکافی‌ها و دقت نظر بی‌نظیر مورد بحث و بررسی قرار داده است.

مهم‌ترین نظریه‌ی جرجانی «نظریه‌ی نظم» است. براساس این دیدگاه، اعجاز قرآن در «نظم» آن نهفته است. جایگاه نحوی واژه‌ها و موقعیت هر کلمه در جمله، بیانگر معنایی است که با تغییر آن و دگرگونی ساختار، معنایی تازه و مفهومی جدید ایجاد می‌شود. در نگاه جرجانی، در عالم زبان، دو جمله مانند هم وجود ندارد. هر جمله دارای ویژگی‌ها و مختصاتی است که خاص همان جمله می‌باشد.

گزاره‌گویی نیست اگر بگوییم جرجانی روحی تازه به مباحث بلاغی دمید و دیگر عالمان و اندیشمندانی که پس از وی از مباحث بلاغی سخن گفته‌اند، همگی ریزه‌خوار سفره‌ی پر نعمت اویند. و بدینسان عبدالقاهر ستاره‌ی دیگری بود که در آسمان ادب ایران زمین سر برآورد و تلاش نمود لطایف و ظرایف زبان قرآن را هر چه بهتر و واضح‌تر برای مخاطبان خود روشن و جلی سازد.